



El Clarion

Nuestra misión es dar la bienvenida a todos, celebrar la gracia de Dios y crecer juntos como una sola iglesia, expresada en dos idiomas.

Bienvenidos a

CLAIREMONT LUTHERAN CHURCH
IGLESIA LUTERANA



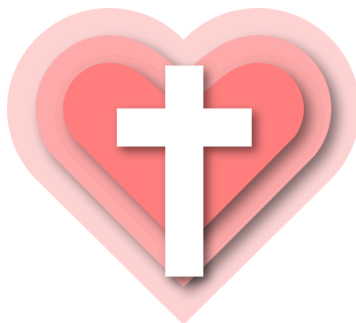
UNA IGLESIA, DOS IDIOMAS, UNA ESPERANZA

Querida Familia de la Iglesia:

Estos días son difíciles. Vemos las noticias y vemos violencia, ira y profunda división. Las familias están divididas por la política, las comunidades están desgarradas por el miedo y la desconfianza, e incluso nuestros propios corazones pueden sentirse cansados, ansiosos o insensibles. Como seguidores de Jesús, no somos inmunes a estas realidades: vivimos en el mismo mundo polarizado y violento que todos los demás, pero no estamos sin esperanza ni sin un llamado.

Este tiempo de Cuaresma nos invita a detenernos, a decir la verdad sobre nuestro pecado y nuestra fragilidad, y a volvernos al Dios que no nos abandona. La Cuaresma no se trata de fingir que el mundo es mejor de lo que es; se trata de recordar que Cristo vino a este mundo, con todo su odio y dolor, y recorrió el camino de la cruz con amor.

En un momento en el que sería fácil retirarnos, endurecer nuestros corazones o devolver el odio con más odio, nuestra misión congregacional es un poderoso recordatorio de quiénes somos:



SERVICIOS DOMINICALES

Inglés – 9:30 am

Español – 11:30 am

Personal del Ministerio

Pastor Principal: Manuel Borbon

Cel: 971-533-5874

pastor.manuel@clairemontlc.org

Pastora Asociada: Elena Enriquez

Cel: 858-248-7898

iglesialuterana@clairemontlc.org

Oficina Tanya Buchanan

Teléfono: (858) 273-7423

clc@clairemontlc.org

Coro de Adultos y niños:

Katy Lundeen

Cel: (760) 807-6359

klundeen24@hotmail.com

Coordinador de Escuela Dominical

Grace Torres Kilpatrick

Cel: 858-688-3047

graceful.sundays@clairemontlc.org

Editor del Clarion

clarion.editor@clairemontlc.org

Abril 2026

FECHA LÍMITE DEL CLARION

Lunes Abril 20 @ 4 p.m.

“Nuestra misión es dar la bienvenida a todos, celebrar la gracia de Dios y crecer juntos como una sola iglesia, expresada en dos idiomas”

En un mundo polarizado:

Acoger a todos significa resistir la tentación de clasificar a las personas en "nosotros" y "ellos". Abrimos nuestras puertas y nuestras vidas a vecinos que no piensan como nosotros, no votan como nosotros ni se parecen a nosotros, porque Cristo nos acogió primero. Esto no siempre es cómodo, pero es profundamente fiel.

Celebrar la gracia de Dios significa recordar que cada persona es alguien por quien Cristo murió. La gracia no es solo una doctrina que afirmamos; es una forma de vivir: ofreciendo perdón, paciencia y compasión en una cultura que a menudo prefiere la indignación y la venganza.

- Crecer juntos como una sola iglesia, expresada en dos idiomas, es un testimonio poderoso en una época de división. Nuestra vida bilingüe y multicultural juntos le dice al mundo: el Espíritu Santo hace posible la unidad donde el mundo solo espera separación. Cuando escuchamos a través de idiomas, honramos diferentes culturas y adoramos como un solo cuerpo, ya estamos viviendo un milagro silencioso en Cristo.

La Cuaresma nos llama a cada uno a preguntarnos:

¿A dónde me invita Dios a vivir esta misión más plenamente?

¿A quién debo acoger?

¿Dónde debo extender mi gracia?

- ¿Cómo puedo apoyar nuestra vida compartida como una sola iglesia, en lugar de mantenerme a distancia?



En estos días difíciles, quiero animarlos: no subestimen el poder de los pequeños actos de fe. Una palabra amable en un momento tenso, una oración por un enemigo, una comida compartida a pesar de las diferencias, el compromiso de participar en el culto y en la comunidad: no son cosas pequeñas. Son señales de la irrupción del Reino de Dios en un mundo herido.

Al transitar juntos la Cuaresma, fijemos la mirada en Jesús, quien enfrentó lo peor que nuestro mundo podía ofrecer y respondió con amor abnegado. Y que nuestra congregación, arraigada en nuestra misión, se convierta en un signo vivo de ese amor, acogiendo a todos, celebrando la gracia de Dios y creciendo juntos como una sola iglesia, en dos idiomas, bajo un mismo Señor.

Con amor en Cristo,

P. Manuel Borbón [Pastor Principal de la Iglesia Luterana Clairemont]

Cómo Islandia me cambió

Harriet Carmona, según lo contado a Bill Fredericks

Hace varios años, estuve de gira por Islandia. Nuestro guía nos llevó a varios lugares y vimos muchos paisajes; paisajes variados, la mayoría verdes, no helados. Vimos los caballos islandeses de cinco aires y comimos en restaurantes locales que servían platos deliciosos, elaborados con verduras cultivadas en sus propios huertos. Las ensaladas a menudo incluían flores comestibles de cosecha propia. Fue emocionante y me lo estaba pasando genial.

Lo que me cambió fue algo que otros podrían considerar trivial: un semáforo. Un día, mientras viajábamos en el autobús turístico por la ciudad de Akureyri, el guía señaló que la luz roja del semáforo no era circular, como las nuestras, sino que tenía forma de corazón. Un gran corazón rojo brillante. ❤️

No nos explicaron por qué. Me intrigó. ¿Por qué la luz roja de un semáforo tendría forma de corazón? Al pensarlo, decidí que la lámpara roja del corazón estaba ahí para animar a quienes la vieran a amar al prójimo y a ser bondadosos. Me conmovió profundamente.

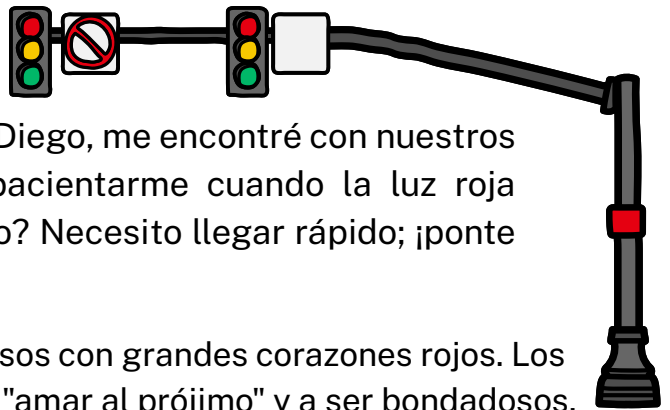
El cambio

Al regresar a casa y conducir por las calles de San Diego, me encontré con nuestros semáforos. Recuperé mi vieja costumbre de impacientarme cuando la luz roja estaba encendida. ¡Date prisa! ¿Por qué tarda tanto? Necesito llegar rápido; ¡ponte en verde! ¡Ya!

Entonces recordé los semáforos que vi en Akureyri. Esos con grandes corazones rojos. Los que, según mi opinión, animaban a los conductores a "amar al prójimo" y a ser bondadosos. Así que empecé a preguntarme: en lugar de impacientarme, ¿qué más puedo hacer durante los pocos minutos que me quedo atascado en el semáforo en rojo?

Entonces recordé la lista de oración que siempre llevo en el coche: "Puedo orar". 🙏 (Con los ojos abiertos, por supuesto). Así que ahora, cuando me detengo, en lugar de dejarme llevar por la impaciencia, aprovecho el tiempo para compartir la presencia amorosa y la bondad de Dios con mis vecinos. Igual que hacen en Akureyri.

P. D.: Todos tenemos una historia. Harriet, valientemente, dio un paso al frente y permitió que la suya se compartiera. Si tienes una historia que contar, el Clarion es el lugar para compartirla. Si necesitas ayuda para escribir la tuya, puedo ayudarte. Con oración, Bill.



Primavera de 2026: "La promesa del nombre de Dios"
por la Rev. Dra. Hannah Hawkinson

Sesión Uno – Pan, vid y luz: Permaneciendo con nosotros (Juan 6, 8 y 15)

Comenzamos esta sesión enraizándonos en la historia de Moisés ante la Zarza Ardiente, aprendiendo sobre el santo nombre de Dios, YO SOY, un nombre que abarca todo el tiempo y el espacio, todo lo que fue, todo lo que es y todo lo que será, pasado, presente y futuro. A partir de ahí, exploraremos tres afirmaciones de Jesús: «Yo soy el pan de vida», «Yo soy la vid verdadera» y «Yo soy la luz del mundo». Cada una de estas afirmaciones resalta las maneras en que nuestro Dios, cuyo nombre es «YO SOY», permanece con su pueblo, proveyéndolos, nutriéndolos y sosteniéndolos en la vida diaria.



TODOS están invitados a asistir al Estudio Bíblico Gather.

Estudio Bíblico Paciencia: Lunes 9 de marzo, a las 12:30 p.m. en el Salón de Confraternidad.

PROXIMAMENTE EN 2026



- **7 de marzo de 2026 - Evento de primavera de Mujeres Pacíficas de la ELCA** Shepherd of the Valley Lutheran Church, La Mesa

TEMA: "Propagando el amor de Dios":

VERSÍCULO: Y les dijo:

"Id por todo el mundo y proclamad la buena nueva a toda la creación." Marcos 16:15

REGALOS DE AMOR: T.A.C.O – Ropa interior, camisetas y calcetines blancos para hombre

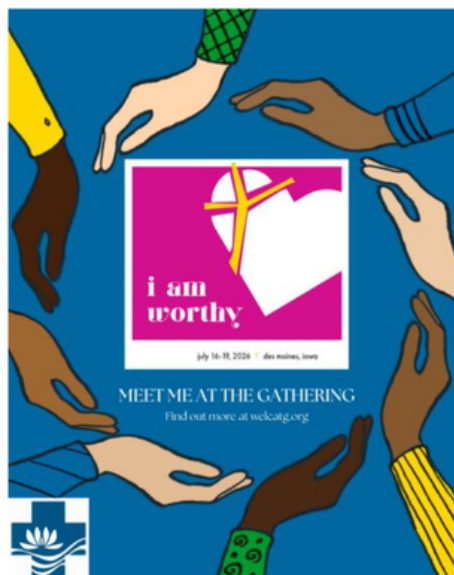


- July 16-19, 2026 – Reunión Trienal – Des Moines, Iowa



INSCRIPCIONES ABIERTAS

Para más información vea a,
Harriet Morris



Grupo de costura y confección de Welca

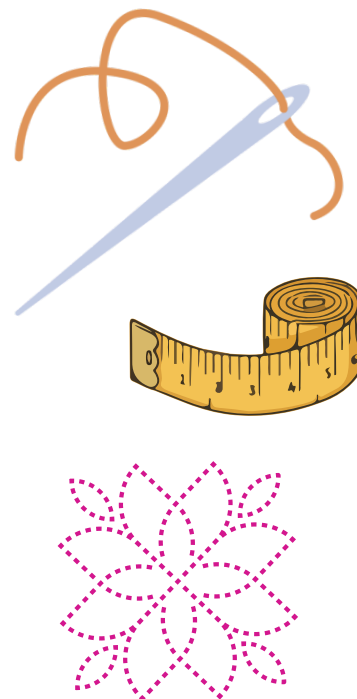
El grupo se reúne el **primer miércoles de cada mes en la sala 4 a las 10:00 a. m.**, seguido de un almuerzo informal en un restaurante local alrededor de las 12:30 p. m.

Durante el año, elaboran diversos artículos, como por ejemplo: mantas para bebés, bolsas para patatas, paños de cocina de ganchillo, pijamas para niños pequeños y mantas sensoriales para actividades.

En otoño, los artículos hechos a mano se ofrecen en un evento benéfico, y la mayor parte de las ganancias se dona a diversas causas.

¡Todos son bienvenidos! Si desea más información, comuníquese con **June Anderson**.

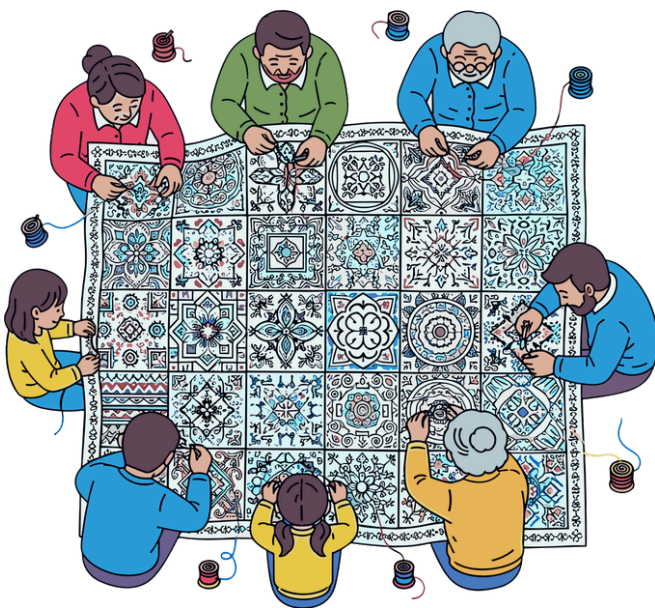
Esperamos verle en nuestra próxima reunión el miércoles 4 de Marzo.



21 de marzo de 2026 – Día Nacional del Quilting

Durante más de 80 años, personas compasivas han puesto su fe en acción y han confeccionado colchas para personas necesitadas de todo el mundo. Y no solo unas pocas colchas, ¡más de 28 MILLONES! Estos regalos de amor hacen la vida más brillante, más suave y un poco más cómoda para nuestros vecinos de todo el mundo que luchan contra la pobreza crónica, las enfermedades, los desastres naturales y los conflictos.

Las Colchadoras de la Misión en Clairemont han completado más de 1900 colchas. Ahora que acolchamos en la Sala 4 de Luther Hall, la puerta siempre está abierta. Visítenos y descubra todo lo que hacemos.



Llamando a todos los jugadores de Bunco!

Cuándo: 2do viernes de cada mes.

Dónde: Fellowship Hall

Hora: 1:00 p.m.

\$5.00 Donación para caridad y premios.

Marzo 13 a la 1:00 p.m.

**Todos son
bienvenidos**



CLC/LC GRUPOS DE HOMBRES



Nos reunimos una vez al mes para confraternizar, generalmente para desayunar, y colaborar en diversos proyectos de la iglesia.

Todos los hombres de 15 años en adelante son bienvenidos.

Si está interesado en unirse, comuníquese con James Acosta o deje un mensaje en la oficina principal.

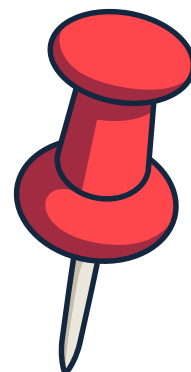
Comparte tus historias con El Clarion!

¿Tienes fotos, algún evento, actualizaciones de un ministerio o reflexiones personales?

¡Nos encantaría incluirlas en El Clarion! Ayúdanos a contar la historia de nuestra comunidad.

✉ Envía tus contribuciones a: clarion.editor@clairemontlc.org

📅 Fecha límite mensual: **el 20 de cada mes**



Clairemont Lutheran Church Youth Choir Fundraiser
**Free Luncheon and Opportunity Drawing
for Easter Baskets!!**

Sunday, March 29th 2026 Drawing will be held at 1:00pm
You do not need to be present to win!



Suggested donation \$1 per ticket
Write name and phone number on one half and keep the other half
Clairemont Lutheran Church
4271 Clairemont Mesa Blvd San Diego, CA 92117
(858) 273-7423

San Diego Choristers Guild Presents:
ANNUAL CHILDREN'S AND YOUTH CHOIR FESTIVAL!

SATURDAY MARCH 21, 2026 1:00PM-4:30PM

CONCERT AT 5:00PM, FOLLOWED BY DINNER

CLAIREMONT LUTHERAN CHURCH

4271 Clairemont Mesa Blvd. San Diego, 92117



**Featuring Childrens' Director *Jenny Tisi*,
and Grammy-award-winning Youth Choir Director
*Kent Knappenberger***



This is a **FREE** event, with a goodwill offering gratefully accepted
Singers do not need to be members of a choir, and directors do not need to be a member of Choristers Guild to participate
Preparation is optional, but encouraged
Choir directors or individuals should RSVP with approximate numbers for planning purposes

To obtain music and/or further details contact Katy Lundeen
KLundeen24@hotmail.com (760) 807-6359
www.choristersguildsandiego.org

Una dosis de humor...

**HOW DO ANGELS
GREET EACH OTHER?
THEY SAY HALO..**



¡Prepárense
para animar
a los Padres
de San Diego
en el inicio
de una nueva
y
emocionante
temporada!





Clairemont
Iglesia Luterana



CONVIVENCIA, DIVERSIÓN & JONRONES

Disfruta de la compañía de la
comunidad ILC

PARA BOLETOS Y MÁS INFO CONTACTA NUESTRA
OFICINA AL (858) 273-7423
CONFIRMAR ASISTENCIA 30 DÍAS ANTES DEL JUEGO

2026 CALENDARIO TEMPORADA REGULAR		
✓	4/28 vs. Cubs	6:40PM
✓	5/26 vs. Phillies	6:40PM
✓	6/23 vs. Braves	6:40PM
✓	7/7 vs. Dbacks	6:40PM
✓	8/11 vs. Brewers	6:40PM
✓	9/8 vs. Nationals	6:40PM

¡Unámonos como comunidad para animar a nuestro equipo y
disfrutar de un rato divertido de camaradería!

MINISTERIO DE VISITAS, DE LA SAGRADA COMUNIÓN

Nuestra iglesia cuenta con varias personas (equipo) en este ministerio que celebran la Santa Cena. Visitamos y llevamos la Santa Cena a los miembros que están confinados en casa, en un centro de atención o en un hospital.

Si conoce a alguien que desee visitarnos, por favor, contacte a **Kathy Reed** o deje un mensaje con **Tanya en la oficina**.

Recuerde que el ministerio de la atención es fundamental en la vida de la iglesia.



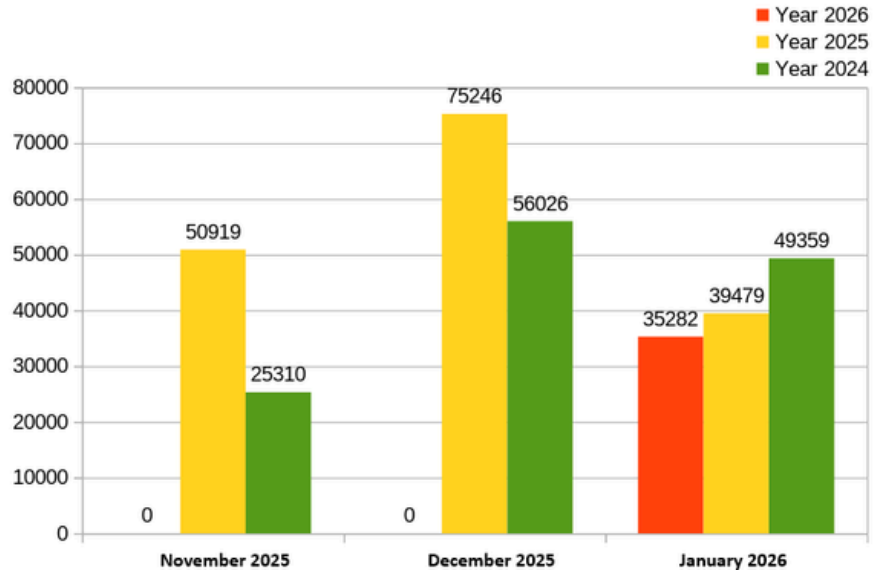
Finanzas de la Iglesia

Noviembre, Diciembre, Enero

Comparacion de los años 2024, 2025, 2026

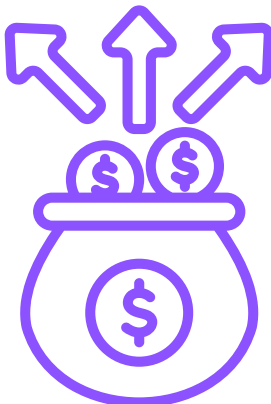
Total income

		2026	2025	2024
11	November	0	50919	25310
12	December	0	75246	56026
1	January	35282	39479	49359

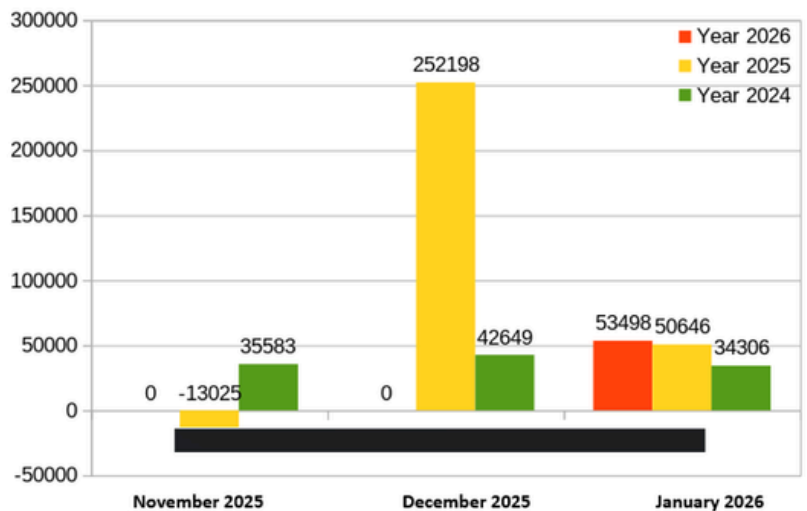


Total Expenses

		2026	2025	2024
	November	0	-13025	35583
	December	0	252198	42649
	January	53498	50646	34306



* December of 2025 reflects the cost of the new roof and heat pumps



BEYOND THE PEWS

Living the Word wherever we go.



☀️ ¡Apoyando a nuestras Girl Scouts! ☀️

¡Nos lo pasamos genial recibiendo a las Girl Scouts mientras vendían sus deliciosas galletas! 🍪

♥️ Al disfrutar de estas delicias, apoyamos a nuestros jóvenes líderes de la comunidad.

¡Gracias por hacer la diferencia juntos!



♥️ ¡Esparciendo amor en el día de San Valentín! ♥️

¡Nuestro increíble ministerio infantil creó hermosas manualidades de corazones con mensajes de amor para nuestros hermanos en Cristo! ☀️

Su alegría y creatividad demuestran el espíritu de amor que reina en nuestra comunidad.



✿ Comenzando el Camino Cuaresmal ✿

Comenzamos la Cuaresma el Miércoles de Ceniza, reflexionando sobre las palabras: «Polvo eres y al polvo volverás». Al emprender este camino hacia la Pascua, aprovechemos la oportunidad para orar, reflexionar y renovarnos.

¡Únete a nosotros en este viaje lleno de significado! †



† Servicios de Cuaresma

El 25 de febrero, dimos inicio a nuestros servicios vespertinos de oración en Holden con una sopa y una reflexión.

En esta Cuaresma, profundizamos juntos en nuestra misión.

¡Acompáñanos todos los miércoles de Cuaresma!



† Servicios de Cuaresma...



SERVICIOS DE CUARESMA

**MIÉRCOLES DE
CENIZA**
18 DE FEBRERO

12:00 pm Servicio de adoración (inglés)
6:00 pm Servicio de adoración (inglés)
7:30 pm Servicio de adoración (español)

**MIÉRCOLES DE
CUARESMA**
25 DE FEBRERO – 25 DE MARZO

6:00 pm Cena de sopa compartida
7:00 pm Oración vespertina de Holden (inglés)
7:00 pm Servicio de adoración (español)

**DOMINGO
DE RAMOS**
29 DE MARZO

9:30 am Servicio de adoración (inglés)
11:30 am Servicio de adoración (español)

**JUEVES
SANTO**
2 DE ABRIL

7:00 pm Servicio de Adoración Bilingüe

**VIERNES
SANTO**
3 DE ABRIL

12:00 pm Servicio de adoración (inglés)
5:00 pm Servicio de adoración (español)
7:00 pm Servicio de adoración (inglés)

**DOMINGO DE
PASCUA**
5 DE ABRIL

9:30 am Servicio de adoración (inglés)
11:30 am Servicio de adoración (español)



Clairemont Lutheran Church
Iglesia Luterana

**SAVE THE
DATE!**



March 2026

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español 1-1:30pm The messengers 1:30pm Rise & shine	2 Choir Every Monday 1pm AA 5-6pm Glee Choir, 6-7pm Esperanza Youth Choir 7:30- 9pm Sanctuary Choir , 6:30pm Scouts 8pm AA Meeting	3 1pm AA 6:30pm Cub scouts 6:30pm Handbell rehearsal 7pm Al-Anon	4 10am Piece & Sew 12:-2:30pm southern Care 5:00pm Stephen ministry	5 8am Sandwich Ministry 10am MorningStar 1pm AA Meeting	6 8am – 12pm Food Distribution 10am Jim Brown Memorial 11am southern Care 1pm AA 6pm Al-Anon	7 7am SA 10-1pm Cub Scout Pinewood Derby
8 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español 1-1:30pm The messengers 1:30pm Rise & shine <i>Day light saving Spring Forward</i>	9 12:30pm Patience bible 10am southern care 1pm AA 6:30pm Scouts 8pm AA Meeting	10 1pm AA 4:30pm Evangelism team 5-6:30pm Girl Scouts 6:30pm Handbell rehearsal 6:30pm Executive Team 6:30pm Cub scouts 7pm Al Anon 7:15pm Council meeting	11 12:-2:30pm southern Care	12 8am Sandwich Ministry 1pm AA Meeting 1:30pm Southern Care	13 8-12pm Food Distribution 1pm Bunco 1pm AA 6pm Al-Anon	14 7am SA
15 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español 1-1:30pm The messengers 1:30pm Rise & shine	16 10am southern care 1pm AA 6:30pm Scouts 8pm AA Meeting	17 1pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 7pm Al-Anon	18 12-2:30pm Southern care 5pm Stephen Ministry	19 8am Sandwich Ministry 10am MorningStar 1pm AA Meeting 6:30pm Worship Ministry	20 8am – 12pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al-Anon	21 7am SA 5pm Children and youth Choir Festival, dinner will be provided afterwards
22 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español 1-1:30pm The messengers 1:30pm Rise & shine	23 10am southern care 1pm AA 6:30pm Scouts 8pm AA Meeting	24 1pm AA 5-6:30pm Girl Scouts 6:30pm Cub scouts 6:30pm Handbell rehearsal 7pm Al-Anon	25 12-2:30pm Southern care	26 8am Sandwich Ministry 1pm AA Meeting	27 8-12pm Food Distribution 1:00pm AA 6pm Al-Anon	28 7am SA 2-5pm Emilie Launchmen's birthday celebration.
29 Palm Sunday 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español 1-1:30pm The messengers 1:30pm Rise & shine	30 10am southern care 1pm AA, 6:30pm Scouts 8pm AA Meeting	31 1pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 7:00pm Al-Anon	WEDNESDAYS IN LENT March 4- 25 6:00pm Potluck soup dinner	7:00pm Holden Evening Prayer service in English 7:00pm Worship service in Spanish		

CLC Volunteer Schedule - March 2026

Lay Readers

- 3/1 Rob Constantine, Janet Wood
- 3/8 Karen Creusere
- 3/15 Lynn Ten Eyck, Emilie Lauchmen
- 3/22 Susan Gjerset
- 3/29 Chelsea Lundeen, Janet Wood



Communion Assistants

- 3/1 Bonita Martinez, Gary Lange, Nancy Groesbeck, Holly Boyle
- 3/8 Harriet Morris, Sarah Groesbeck
- 3/15 Gary Lange, Rita Letherman, Josua & Rohany Purba
- 3/22 Gary & Aida Jaus, Pam Allen
- 3/29 Pam Allen, Sandra Logan

Welcome Team

- 3/1 Pam Allen, Curtis Cline, Thomas Knepple
- 3/8 Gary Lange, Kathy Reed, Emilie Lauchmen
- 3/15 Teresa & Gabrial Munoz, Pam Allen, Emilie Lauchmen
- 3/22 The Purba Family, Sandra Logan, Rita Letherman
- 3/29 Karen Creusere, Curtis Cline, Gary Lange, Harriet Carmona, Renee Shepherd



- 3/1 LeRoy Bannach
- 3/8 Teresa Munoz
- 3/15 Gary Lange
- 3/22 Bill Fredericks
- 3/29 Bill Fredericks

Media

- 3/1 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/8 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/15 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/22 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 3/29 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little



Sandra Logan,
Rohany Purba

- Christopher Groesbeck 3/3
- James Anderson 3/4
- Kathy Farrington 3/5
- Erica Robles 3/7
- Tomi Johnson 3/7
- Stephen Fiorina 3/7
- Mary Crane 3/8
- Helen Bradley 3/9
- Susan Gjerset 3/9
- Patricia Fredericks 3/9
- John Gjerset 3/10
- Martha Munevar 3/11
- Davis Engel 3/12
- Harry Walker 3/12
- Charles Stead 3/13
- Jeff TenHulzen 3/15
- Thomas Knepple 3/16
- Lara Engel 3/20
- Michael Wagner 3/20
- Emilie Lauchmen 3/20
- Gabriella Anderson 3/22
- Dylan Thomas 3/23
- Ava Rice 3/23
- Ellen Sauder 3/23
- Harriet Carmona 3/24
- Hanne Vos 3/28
- Curtis Carlsen 3/28